



EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 24.3.2010
KOM(2010) 85 v konečnom znení

2010/0054 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev, pokiaľ ide o Európsku službu pre vonkajšiu činnosť

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Cieľom predkladaného návrhu Komisie je zmena a doplnenie nariadenia o rozpočtových pravidlách v súvislosti s vytvorením Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ďalej len ESVČ), ustanovenej na základe Lisabonskej zmluvy. Nariadenie o rozpočtových pravidlách obsahuje všetky pravidlá a postupy platné pri využívaní finančných prostriedkov EÚ a musia ho dodržiavať všetky inštitúcie. Dopĺňajú ho vykonávacie pravidlá (VP), ktoré by sa mali takisto zmeniť a doplniť na základe osobitného návrhu s cieľom zohľadniť v nich vytvorenie ESVČ. Konkrétne podmienky riadenia personálu ESVČ sú predložené v osobitnom návrhu Komisie na zmenu a doplnenie služobného poriadku.

Navrhované zmeny vychádzajú z usmernení, ktoré schválila Európska rada v dňoch 29. – 30. októbra 2009 na účely vytvorenia budúcej ESVČ ako služby *sui generis*.

Komisia v súlade s článkom 184 nariadenia o rozpočtových pravidlách predloží koncom prvého polroka 2010 návrh, aby sa nariadenie o rozpočtových pravidlách preskúmalo každé tri roky. Komisia je však toho názoru, že ak sa má ESVČ uviesť do činnosti v krátkom čase, pred začatím preskúmaní v trojročných intervaloch a oddelene od neho je nevyhnutné vykonať jednorazové preskúmanie nariadenia o rozpočtových pravidlách. Ďalšie aspekty týkajúce sa implementácie Lisabonskej zmluvy boli predmetom osobitného návrhu, ktorý Komisia prijala 3. marca 2010 [KOM(2010) 71].

(1) Najdôležitejšie zmeny súvisiace s vytvorením ESVČ

Podľa článku 27 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii (ZEU) vysokému predstaviteľovi pri výkone jeho funkcie pomáha Európska služba pre vonkajšiu činnosť, pričom organizáciu a fungovanie služby upraví Rada rozhodnutím na základe návrhu vysokého predstaviteľa po konzultácii s Európskym parlamentom a po získaní súhlasu Komisie.

Európska rada vo svojich záveroch zo zasadnutia v dňoch 29. – 30. októbra 2009 schválila niektoré usmernenia na vytvorenie budúcej Európskej služby pre vonkajšiu činnosť ako služby *sui generis* a vyzvala vysokého predstaviteľa na uvedenie ESVČ do činnosti „do konca apríla 2010“.

Z hľadiska rozpočtu sa bude vo vzťahu k ESVČ postupovať ako voči orgánu v zmysle článku 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách, takže bude mať rozpočtovú autonómiu, teda svoj vlastný oddiel v rámci rozpočtu EÚ. Bude čerpať svoje vlastné administratívne výdavky (ako všetky ostatné inštitúcie) a Európsky parlament jej bude udeľovať absolútorium za plnenie rozpočtu. Európsky parlament teda bude mať vo vzťahu k ESVČ plnú rozpočtovú a kontrolnú právomoc.

Okrem toho sa súčasné delegácie Komisie vo svete stanú delegáciami Únie a budú súčasťou ESVČ. Pretože tieto delegácie budú naďalej realizovať vonkajšiu pomoc, ktorá je v súčasnosti pre väčšinu z nich hlavnou úlohou, je potrebné nájsť spôsoby čerpania prevádzkových výdavkov, keďže delegácie už nepatria pod Komisiu, pričom treba brať do úvahy skutočnosť, že časť ich zamestnancov, ktorých sa táto zmena dotkne, teda prevádzkový a finančný personál, zostane personálom Komisie. Komisia osobitne dbala na to, aby predkladaný návrh umožňoval ESVČ plniť túto úlohu jednotnej vonkajšej činnosti bez toho, aby došlo k oslabeniu riadneho finančného hospodárenia, zodpovednosti a ochrany finančných záujmov Únie. Európsky parlament bude samozrejme aj naďalej udeľovať Komisii absolútorium za

plnenie časti rozpočtu, ktorá prináleží Komisii, vrátane prevádzkových rozpočtových prostriedkov čerpaných vedúcimi delegáciami Únie, ktorí budú pôsobiť ako subdelegovaní povoľujúci úradníci Komisie.

Na dosiahnutie tohto cieľa majú úpravy premietnuté do nariadenia o rozpočtových pravidlách umožniť integráciu ESVČ do finančného riadiaceho rámca Komisie vždy, keď sa ESVČ zúčastňuje na čerpaní prevádzkového rozpočtu Komisie. V tejto súvislosti má zásadný význam, že ESVČ stavia na skúsenostiach, usmernení, podpore a odbornom vzdelávaní týkajúcich sa finančného riadenia a vnútornej kontroly v oblasti vonkajších vzťahov, ktoré Komisia vybudovala v priebehu mnohých rokov.

Navrhovaná metóda spočíva v tom, že príslušné generálne riaditeľstvá (GR) Komisie udelia vedúcim delegáciám Únie subdelegované právomoci. Stali by sa tak povoľujúcimi úradníkmi Komisie vymenovanými subdelegovaním a zodpovedali by GR, ktoré im udelilo subdelegované úlohy v rámci plnenia rozpočtu. Navrhujú sa preto osobitné pravidlá, aby vedúci delegácií Únie pri plnení časti rozpočtu prináležiacej Komisii uplatňovali pravidlá Komisie pre plnenie rozpočtu, a aby sa im ukladali rovnaké úlohy a povinnosti, ako ktorýmkoľvek iným subdelegovaným povoľujúcim úradníkom Komisie. Na tieto účely im Komisia môže vydať v prípade potreby príslušné pokyny.

Na vedúcich delegácií Únie sa budú vzťahovať aj súčasné pravidlá platné pre OLAF v prípadoch finančných nezrovnalostí týkajúcich sa čerpania rozpočtových prostriedkov z rozpočtového oddielu ESVČ a rozpočtových prostriedkov, ktoré im boli subdelegované z rozpočtového oddielu Komisie. Pokiaľ ide o OLAF, žiadne osobitné ustanovenie sa v nariadení o rozpočtových pravidlách nepožaduje. Predkladaný návrh Komisie však obsahuje nové ustanovenie, podľa ktorého by komisia pre finančné nezrovnalosti, zriadená v rámci Komisie, bola súčasne aj komisiou pre finančné nezrovnalosti pre ESVČ v prípadoch, keď Komisia subdeleguje implementačné právomoci na vedúcich delegácií Únie.

Nové ustanovenia sa navrhujú aj na zabezpečenie toho, aby vysoký predstaviteľ zohrával kľúčovú úlohu v zabezpečení správnej koordinácie a výmeny informácií medzi ESVČ a Komisiou.

Napokon v záujme zabezpečenia efektívneho riadenia delegácií Únie sa navrhuje, aby administratívne a podporné výdavky, z ktorých sa financujú spoločné náklady delegácií, spravoval jediný spoločný podporný útvar bez ohľadu na to, do ktorého oddielu rozpočtu plynú príslušné rozpočtové prostriedky. Na tieto účely by sa mali v rámci článku 50 nariadenia o rozpočtových pravidlách ustanoviť podrobné pravidlá, ktoré by mala odsúhlasiť Komisia.

(2) Pracovný dokument útvarov Komisie o pravidlách plnenia rozpočtu

Na doplnenie predkladaného návrhu Komisie na zmenu a doplnenie nariadenia o rozpočtových pravidlách predstavuje pracovný dokument útvarov Komisie zmeny potrebné vo vykonávacích predpisoch. Tieto zmeny Komisia prijme po prijatí novelizovaného nariadenia o rozpočtových pravidlách a budú sa týkať osobitných ustanovení, ktoré by sa mali vzťahovať na vedúcich delegácií, keď budú konať ako subdelegovaní povoľujúci úradníci Komisie; ide konkrétne o:

- skutočnosť, že pred začatím plnenia rozpočtu EÚ musia vedúci delegácií podpísať chartu pre povoľujúcich úradníkov, ktorá podrobne určuje ich úlohy a povinnosti,
- vnútorné pravidlá Komisie pre plnenie rozpočtu,

- kódex služobných predpisov prijatý Komisiou,
- komisiu pre finančné nezrovnalosti zriadenú v rámci Komisie (doplnkové ustanovenia k tým, ktoré sú už obsiahnuté v nariadení o rozpočtových pravidlách, tvoria súčasť vykonávacích predpisov).

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev, pokiaľ ide o Európsku službu pre vonkajšiu činnosť

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 322, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev² (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“), stanovuje rozpočtové zásady a pravidlá finančného hospodárenia, ktoré by sa mali dodržiavať vo všetkých právnych predpisoch. Je potrebné zmeniť a doplniť niektoré ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách, aby sa zohľadnili zmeny, ktoré priniesla Lisabonská zmluva.
- (2) Lisabonskou zmluvou sa zriaďuje Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ďalej len „ESVČ“ V súlade so závermi zasadnutia Európskej rady z 29. – 30. októbra 2009 má ESVČ charakter služby sui generis a na účely nariadenia o rozpočtových pravidlách sa považuje za samostatný orgán.
- (3) Keďže by sa vo vzťahu k ESVČ na účely nariadenia o rozpočtových pravidlách malo postupovať ako voči samostatnému orgánu, Európsky parlament má ESVČ udeľovať absolútorium za čerpanie rozpočtových prostriedkov odsúhlasených pre rozpočtový oddiel ESVČ. Európsky parlament by mal takisto aj naďalej udeľovať Komisii absolútorium za plnenie časti rozpočtu, ktorá prináleží Komisii, vrátane prevádzkových rozpočtových prostriedkov čerpaných vedúcimi delegáciami, ktorí pôsobia ako subdelegovaní povoľujúci úradníci Komisie.

¹ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

² Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

- (4) Podľa Lisabonskej zmluvy sa delegácie Komisie stanú súčasťou ESVČ ako delegácie Únie. S cieľom zabezpečiť ich účinné riadenie by mal všetky administratívne a podporné výdavky delegácií Únie, z ktorých sa financujú spoločné náklady, spravovať jediný spoločný podporný útvar. Na tento účel by malo nariadenie o rozpočtových pravidlách umožniť stanovenie podrobných pravidiel, ktoré by sa mali odsúhlasiť s Komisiou s cieľom uľahčiť čerpanie prevádzkových rozpočtových prostriedkov vyčlenených pre delegácie Únie, ktoré boli pridelené do rozpočtových oddielov ESVČ a Rady.
- (5) Je nevyhnutné zabezpečiť kontinuitu fungovania delegácií Únie, najmä však kontinuitu a efektívnosť v riadení vonkajšej pomoci poskytovanej prostredníctvom delegácií. Komisia by preto mala byť splnomocnená na subdelegovanie svojich právomocí v oblasti čerpania prevádzkových výdavkov na vedúcich delegácií Únie patriacich k ESVČ ako samostatnému orgánu. Okrem toho v prípadoch, keď Komisia vykonáva plnenie rozpočtu formou priameho centralizovaného hospodárenia, mala by mať možnosť zabezpečiť to isté aj prostredníctvom subdelegovania príslušných právomocí na vedúcich delegácií Únie. Povoľujúci úradníci delegovaní Komisiou by mali byť aj naďalej zodpovední za určenie vnútorných riadiacich a kontrolných systémov, zatiaľ čo vedúci delegácií Únie by mali byť zodpovední za náležité zavedenie a fungovanie vnútorných riadiacich a kontrolných systémov, ako aj za správu finančných prostriedkov a operácií vykonávaných v rámci pôsobnosti svojej delegácie a mali by o tom dvakrát ročne predložiť správu.
- (6) S cieľom dodržať zásadu riadneho finančného hospodárenia by vedúci delegácií Únie, pokiaľ konajú ako subdelegovaní povoľujúci úradníci Komisie, mali uplatňovať pravidlá Komisie a mali by mať rovnaké úlohy, povinnosti a zodpovednosť ako ktorýkoľvek iný subdelegovaný povoľujúci úradník Komisie. Na tieto účely by sa mali v prípade potreby obracať na Komisiu ako na svoj riadiaci orgán.
- (7) Komisia aj naďalej znáša plnú zodpovednosť za proces udelenia absolutória, pokiaľ ide o rozpočtový oddiel Komisie, ktorého čerpanie zabezpečuje ESVČ. Aby Komisia mohla splniť svoje povinnosti, vedúci delegácií Únie by jej mali poskytovať potrebné informácie. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku by mal uľahčiť spolupráci medzi delegáciami Únie a útvarmi Komisie.
- (8) Účtovník Komisie bude aj naďalej zodpovedať za celý rozpočtový oddiel Komisie vrátane účtovných operácií súvisiacich s rozpočtovými prostriedkami subdelegovanými vedúcim delegácií Únie. Z tohto dôvodu, a aby sa predišlo prekryvaniu zodpovednosti, je nevyhnutné spresniť, že účtovník ESVČ bude zodpovedný iba za rozpočtový oddiel ESVČ.
- (9) S cieľom zabezpečiť zosúladenie postupov a rovnaké zaobchádzanie medzi subdelegovanými povoľujúcimi úradníkmi, ktorí sú zamestnancami ESVČ a tými, ktorí sú zamestnancami Komisie, ako aj zabezpečiť pre Komisiu potrebnú informovanosť, osobitná komisia pre finančné nezrovnalosti zriadená v rámci Komisie by mala zodpovedať aj za riešenie nezrovnalostí v rámci ESVČ v prípadoch, keď Komisia subdelegovala vykonávacie právomoci na vedúcich delegácií Únie. Nezávisle od tohto a s cieľom zachovať previazanosť medzi zodpovednosťou za finančné hospodárenie a disciplinárnymi opatreniami, by Komisia mala byť oprávnená požiadať vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, aby začal konanie v prípadoch, keď komisia pre finančné nezrovnalosti zistí nezrovnalosti

patriace do právomoci Komisie subdelegovanej na vedúcich delegácií Únie. V takom prípade by mal vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku prijať náležité kroky v súlade so služobným poriadkom.

- (10) S cieľom zabezpečiť jednotný postup, efektívnosť a nákladovú úspornosť finančnej kontroly by mal vnútorný audítor Komisie konať zároveň ako vnútorný audítor ESVČ, či už pôjde o plnenie rozpočtových oddielov Komisie, alebo ESVČ.
- (11) Nariadenie (ES, Euratom) č. 1605/2002 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES, Euratom) č. 1605/2002 sa mení a dopĺňa takto:

- (1) V prvom pododseku článku 1 ods. 2 sa pred slová „Hospodársky a sociálny výbor“ vkladajú slová „Európska služba pre vonkajšie činnosti“.
- (2) V článku 28 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Ku každému návrhu alebo iniciatíve, ktoré legislatívnemu orgánu predloží Komisia, vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku alebo členský štát, a ktoré môžu mať vplyv na rozpočet vrátane zmien počtu pracovných miest, sa musí pripojiť finančný výkaz a hodnotenie stanovené v článku 27 ods. 4 tohto nariadenia.“
- (3) V článku 30 ods. 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Komisia vhodným spôsobom sprístupní informácie o príjemcoch finančných prostriedkov pochádzajúcich z rozpočtu, ktoré má k dispozícii, keď sa plnenie rozpočtu vykonáva priamo a centralizovane v zmysle článku 53a, ako aj informácie o príjemcoch finančných prostriedkov poskytnuté subjektmi, na ktoré sa plnenie rozpočtu deleguje v rámci ostatných spôsobov hospodárenia.“
- (4) V prvom pododseku článku 31 sa pred slová „Hospodársky a sociálny výbor“ vkladajú slová „Európska služba pre vonkajšie činnosti“.
- (5) V prvom odseku článku 50 sa dopĺňa táto veta:

„Je však možné dohodnúť s Komisiou podrobné pravidlá s cieľom uľahčiť čerpanie prevádzkových rozpočtových prostriedkov vyčlenených pre delegácie Únie, ktoré boli pridelené do rozpočtových oddielov ESVČ a Rady.“
- (6) V článku 51 sa dopĺňajú nasledujúce odseky:

„Komisia však môže delegovať svoje právomoci týkajúce sa čerpania rozpočtových prostriedkov z vlastného oddielu rozpočtu na vedúcich delegácií Únie. Pokiaľ vedúci delegácií Únie konajú ako subdelegovaní povoľujúci úradníci Komisie, uplatňujú pravidlá Komisie pre plnenie rozpočtu a mali by mať rovnaké úlohy, povinnosti a zodpovednosť, ako ktorýkoľvek iný subdelegovaný povoľujúci úradník Komisie.“

Na účely druhého odseku by mal vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku prijať opatrenia potrebné na uľahčenie spolupráce medzi delegáciami Únie a útvarmi Komisie.“

- (7) Článok 53a sa nahrádza takto:

„Článok 53a

Keď Komisia plní rozpočet centralizovane, realizačné úlohy vykonáva buď priamo prostredníctvom svojich útvarov alebo prostredníctvom delegácií Únie v súlade s druhým odsekom článku 51, alebo nepriamo v súlade s ustanoveniami článkov 54 až 57.“

- (8) Do článku 59 sa dopĺňa tento odsek 5:

„5. Pokiaľ vedúci delegácií Únie konajú ako povoľujúci úradníci vymenovaní subdelegovaním v súlade s druhým odsekom článku 51, v prípade, že si to vyžaduje plnenie ich povinností ako povoľujúceho úradníka, sa obracajú na Komisiu ako na svoj riadiaci orgán.“

- (9) Do oddielu 2 sa dopĺňa tento článok 60a:

„1. Pokiaľ vedúci delegácií Únie konajú ako povoľujúci úradníci vymenovaní subdelegovaním v súlade s druhým odsekom článku 51, úzko spolupracujú s Komisiou v záujme riadneho čerpania finančného prostriedkov, najmä s cieľom zabezpečiť zákonnosť a regulárnosť finančných transakcií, dodržiavanie zásady riadneho finančného hospodárenia pri správe finančných prostriedkov a účinnú ochranu finančných záujmov Únie.

V záujme toho prijímajú potrebné opatrenia s cieľom predísť akejkoľvek situácii, ktorá by mohla spochybniť zodpovedný prístup Komisie k plneniu rozpočtu, ktorý im bol subdelegovaný, ako aj akémukoľvek konfliktu záujmov alebo priorit, ktoré by nepriaznivo ovplyvňovali plnenie úloh finančného hospodárenia, ktoré im boli subdelegované.

Ak dôjde k situácii alebo ku konfliktu uvedeným v druhom pododseku, vedúci delegácií Únie o tom bezodkladne informujú príslušný útvar Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.

2. Ak sa vedúci delegácie Únie dostane do situácie uvedenej v článku 60 ods. 6, obráti sa na osobitnú komisiu pre finančné nezrovnalosti, zriadenú podľa článku 66 ods. 4. V prípade akejkoľvek nelegálnej činnosti, podvodu alebo korupcie, ktoré by mohli poškodiť záujmy Únie, informuje príslušné orgány a inštalácie ustanovené platnými právnymi predpismi.
3. Vedúci delegácií Únie, ktorí konajú ako povoľujúci úradníci vymenovaní subdelegovaním v súlade s druhým odsekom článku 51, predkladajú dvakrát ročne správu príslušnému povoľujúcemu úradníkovi vymenovanému delegovaním tak, aby tento mohol začleniť ich správu do svojej správy o činnosti uvedenej v článku 60 ods. 7. Táto polročná správa, ktorú predkladajú vedúci delegácií Únie, obsahuje informácie o efektívnosti a účinnosti

vnútorných riadiacich a kontrolných systémov zavedených v rámci ich delegácie, ako aj o vykonávaní operácií, ktoré im boli subdelegované.

4. Vedúci delegácií Únie, ktorí konajú ako povoľujúci úradníci vymenovaní subdelegovaním v súlade s druhým odsekom článku 51, reagujú na každú žiadosť príslušného delegovaného povoľujúceho úradníka Komisie.“

(10) V článku 61 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Účtovník ESVČ zodpovedá iba za rozpočtový oddiel ESVČ, ktorého čerpanie zabezpečuje ESVČ.“

(11) Článok 66 sa mení a dopĺňa takto:

a) Vkladá sa tento odsek 3a:

„3a. V prípade subdelegovania na vedúcich delegácií Únie príslušný povoľujúci úradník vymenovaný delegovaním zodpovedá za určenie zavedených vnútorných riadiacich a kontrolných systémov, za ich efektívnosť a účinnosť. Vedúci delegácií Únie zodpovedajú za náležité zavedenie a fungovanie týchto systémov v súlade s pokynmi príslušného povoľujúceho úradníka vymenovaného delegovaním, ako aj za správu finančných prostriedkov a operácií vykonávaných v rámci pôsobnosti delegácie Únie, za ktorú sú zodpovední.

Vedúci delegácií Únie predkladajú správu o plnení svojich povinností podľa prvého pododseku tohto odseku a v zmysle článku 60a ods. 3.

Vedúci delegácií Únie každoročne predkladajú príslušnému povoľujúcemu úradníkovi Komisie vymenovanému delegovaním vyhlásenie o vierohodnosti vnútorných riadiacich a kontrolných systémov zavedených v rámci ich delegácie s cieľom umožniť povoľujúcemu úradníkovi vypracovať vlastné vyhlásenie o vierohodnosti.“

b) dopĺňa sa tento odsek 5:

„5. Pokiaľ vedúci delegácií Únie konajú ako povoľujúci úradníci vymenovaní subdelegovaním v súlade s druhým odsekom článku 51, v prípadoch uvedených v odseku 4 tohto článku je na konanie príslušná osobitná komisia pre finančné nezrovnalosti zriadená Komisiou podľa uvedeného odseku.

Ak komisia pre finančné nezrovnalosti zistí systémové problémy, pošle správu s odporúčaniami povoľujúcemu úradníkovi, vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a príslušnému povoľujúcemu úradníkovi vymenovanému delegovaním, pokiaľ posledný z menovaných nie je zainteresovanou osobou, ako aj vnútornému audítovi.

Na základe stanoviska komisie pre finančné nezrovnalosti môže Komisia požiadať vysokého predstavitel'a Únie pre zahraničné veci

a bezpečnostnú politiku, aby ako menovací orgán začal konanie voči povoľujúcim úradníkom vymenovaným subdelegovaním, ktoré má za následok disciplinárny trest alebo povinnosť zaplatiť náhradu, ak sa nezrovnalosti týkajú kompetencií Komisie, ktoré im boli subdelegované. V takomto prípade vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku prijme náležité kroky v súlade so služobným poriadkom.“

(12) V článku 85 sa dopĺňajú nasledujúce odseky:

„Na účely vnútorného auditu ESVČ vedúci delegácií Únie, ktorí konajú ako povoľujúci úradníci vymenovaní subdelegovaním v súlade s druhým odsekom článku 51, podliehajú kontrolnej právomoci vnútorného audítora Komisie, pokiaľ ide o finančné hospodárenie, ktoré im bolo subdelegované .

Z dôvodu jednotného postupu, efektívnosti a nákladovej úspornosti koná vnútorný audítor Komisie súčasne ako vnútorný audítor ESVČ, pokiaľ ide o plnenie rozpočtového oddielu ESVČ.“

(13) V článku 163 sa prvá veta nahrádza takto:

„Opatrenia uvedené v tejto hlave môže vykonávať centralizovane Komisia podľa článku 53a formou zdieľaného hospodárenia alebo decentralizovane tretia krajina či krajiny ako príjemcovia, alebo spoločne s medzinárodnými organizáciami v súlade s príslušnými ustanoveniami článkov 53 až 57.“

(14) V článku 165 sa prvá veta nahrádza takto:

„Vykonávanie opatrení tretími krajinami ako príjemcami alebo medzinárodnými organizáciami podlieha preskúmaniu zo strany Komisie podľa článku 53a.“

(15) V článku 185 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Vnútorný audítor Komisie vykonáva voči subjektom uvedeným v ods. 1 tie isté právomoci ako voči útvarom Komisie alebo delegáciám Únie.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli [...]

Za Európsky parlament
predseda
[\[...\]](#)

Za Radu
predseda
[\[...\]](#)